



Comune di  
MILANO

**DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE N. 1472 DEL 26/07/2013**

SETT. SETTORE COMMERCIO, SUAP E ATTIVITÀ PRODUTTIVE

Numero proposta: 1795

**OGGETTO: Collocazione in v.le Zara (tratto p.le Lagosta/Stelvio) del mercato settimanale scoperto "Garigliano" - giornate di martedì e sabato. Linee guida per i lavori di adeguamento necessari. Collocazione temporanea del mercato nelle vie Garigliano, Sebenico, Volturmo, piazza Minniti, Spalato. Indirizzi. Immediatamente eseguibile. Il provvedimento non comporta spesa.**

L'Anno duemilatredici, il giorno ventisei, del mese di luglio, alle ore 11.00, nella sala giunta del palazzo municipale si è riunita la Giunta Comunale.

Si dà atto che risultano presenti i seguenti n. 9 amministratori in carica:

NOMINATIVO	CARICA	PRESENTE
PISAPIA GIULIANO	SINDACO	NO
DE CESARIS ADA LUCIA	VICE SINDACO	SI
BALZANI FRANCESCA	ASSESSORE	NO
BENELLI DANIELA	ASSESSORE	NO
BISCONTI CHIARA	ASSESSORE	SI
CAPPELLI FRANCESCO	ASSESSORE	SI
D'ALFONSO FRANCO	ASSESSORE	SI

DEL CORNO FILIPPO RAFFAELE	ASSESSORE	SI
GRANELLI MARCO	ASSESSORE	SI
MAJORINO PIERFRANCESCO	ASSESSORE	NO
MARAN PIERFRANCESCO	ASSESSORE	SI
ROZZA MARIA	ASSESSORE	SI
TAJANI CRISTINA	ASSESSORE	NO

Assume la presidenza il Vice Sindaco DE CESARIS Ada Lucia

Partecipa, assistito dal personale della Segreteria Generale, il Segretario Generale MUSICO' Ileana

E' altresì presente: Direttore Generale TOMARCHIO Giuseppe - Vice Segretario ZACCARIA Mariangela

**IL PRESIDENTE**

Constatata la legalità della riunione, invita la Giunta a trattare l'argomento segnato in oggetto;

Vista la proposta dell'Assessore D'ALFONSO Franco in allegato e ritenuto la stessa meritevole di approvazione;

Dato atto che la medesima è corredata dei pareri previsti dall'art.49 del T.U. 18 agosto 2000, n. 267 nonché del parere di legittimità del Segretario Generale previsto dall'art. 2 - comma 1 - del Regolamento sul sistema dei controlli interni approvato con delibera CC n. 7 dell'11/02/2013;

Con votazione unanime

**DELIBERA**

Di approvare la proposta di deliberazione in oggetto;

data l'urgenza di dichiarare la presente deliberazione, con votazione unanime, immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4 comma del T.U. 267/2000

**DIREZIONE CENTRALE ATTIVITA' PRODUTTIVE  
E MARKETING TERRITORIALE  
Settore Commercio SUAP e Attività Produttive**

**PROPOSTA DI DELIBERAZIONE  
DI GIUNTA COMUNALE**

**OGGETTO**

**Collocazione in v.le Zara (tratto p.le Lagosta/Stelvio) del mercato settimanale scoperto "Garigliano" - giornate di martedì e sabato. Linee guida per i lavori di adeguamento necessari. Collocazione temporanea del mercato nelle vie Garigliano, Sebenico, Volturno, piazza Minniti, Spalato. Indirizzi. Immediatamente eseguibile. Il provvedimento non comporta spesa.**

**IL DIRETTORE CENTRALE**

Dott. Alessandro Pollio Salimbeni

**L'ASSESSORE**

Dott. Franco Dalfonso

## LA GIUNTA COMUNALE

### **premesse che**

fino al 2008, nelle giornate di martedì e sabato lungo le vie Garigliano-Sebenico-Volturno-piazza Minniti e Lagosta si è svolto il mercato settimanale scoperto "Garigliano" così configurato:

il martedì, 196 banchi di cui 47 alimentari e 149 non-alimentari;

il sabato, 216 banchi di cui 57 alimentari e 159 non- alimentari;

### **dato atto che**

nel gennaio 2008, sulla scorta delle esigenze di cantiere per la costruzione della MM linea 5, gli operatori posizionati nella via Volturno e in parte in P.le Lagosta - per un totale di n. 56 operatori del martedì e 64 del sabato - sono stati spostati, temporaneamente e con carattere d'urgenza in viale Zara (tratto Lagosta-Stelvio). Successivamente, a seguito di Informativa di Giunta Comunale del 18.4.2008 - atti PG 335151/2008- , gli stessi sono stati trasferiti dal 28/05/2008 nelle vie Della Pergola, Pollaiolo, p.zza Archinto e p.zza Minniti " *...limitatamente alla durata dei lavori interessanti la via Volturno, sulla quale saranno nuovamente collocati appena sarà resa disponibile*";

### **precisato che**

la collocazione dei mercati è decisa dal Consiglio comunale, al termine di una procedura oggi normata dagli artt. 19 della l.r. 6/2010 e 8 del regolamento comunale per la disciplina del commercio su area pubblica

gli spostamenti dovuti a interesse pubblico sono di conseguenza temporanei, come del resto indicato nella citata Informativa, e - a meno di diversa deliberazione del Consiglio comunale - terminati i lavori o gli interventi alla origine dell'interesse pubblico, il mercato rientra nella sede originaria;

### **rilevato che**

le conseguenze dello spostamento sono state di significativo rilievo sotto diversi profili:

- a) in riferimento alla sostenibilità del mercato: la concentrazione di banchi nella piazza Minniti ha prodotto un eccessivo affollamento con riflessi anche sulle vie Garigliano e Sebenico; il calibro delle nuove vie interessate e le caratteristiche fisiche di esse hanno abbassato la qualità complessiva del mercato nel rapporto con i residenti;
- b) in riferimento alla redditività complessiva del mercato: le condizioni materiali di organizzazione e di attività commerciale, la differente dislocazione dei banchi e la conseguente modifica dei percorsi hanno prodotto effetti sull'esercizio delle attività che in una fase di crisi economica accentuata hanno concorso a portare anche a sospensioni e cessazioni di attività dal 2008 ad oggi (mercato del martedì: 17 sospensioni e 15 cessazioni; mercato del sabato 24 e 12);

### **preso atto che:**

sia durante la fase di svolgimento dei lavori per MM5 sia successivamente - e tanto più nell'avvicinarsi del termine di essi - dal Consiglio di Zona 9, da alcuni comitati di cittadini e da parte delle Associazioni rappresentative degli ambulanti sono giunte numerose sollecitazioni perché si assumessero decisioni definitive sulla collocazione ed organizzazione del mercato;

in particolare, i comitati di cittadini ed il Consiglio di Zona 9 hanno chiesto che i banchi del mercato non venissero ricollocati lungo la via Volturmo, in considerazione sia dei lavori di riqualificazione effettuati a chiusura del cantiere M5 sia della presenza delle fermate e delle uscite di sicurezza della M5;

sussistono forti criticità nel collocare un mercato in un quartiere densamente popolato e caratterizzato da strade strette

il Consiglio di Zona 9 ha chiesto, con l'approvazione di mozioni e di deliberazioni, che tutto il mercato venisse in via definitiva trasferito di sede, prendendo in esame numerose altre possibilità nell'ambito della stessa zona ma con una espressa preferenza per l'utilizzo a tale scopo del tronco iniziale di viale Zara, fino all'incrocio con viale Stelvio;

le Associazioni di rappresentanza degli ambulanti hanno chiesto il rispetto degli orientamenti espressi nella Informativa della Giunta comunale e più sopra richiamate, con la ricollocazione dei banchi in via Volturmo ed il ritorno del mercato nella sua sede storica;

#### **atteso che**

fin dallo scorso autunno è stato fatto, a cura del Settore Commercio, un attento lavoro di ricognizione di tutti gli aspetti sottesi alla situazione del m.s.s. di via Garigliano, con il contributo del Consiglio di Zona 9, e in contatto con le Associazioni degli ambulanti;

alla luce della conclusione dei lavori per la MM 5 in via Volturmo e della riconsegna dell'area alla Amministrazione Comunale per gli usi pubblici ivi previsti, e nell'ottica di una valutazione complessiva del territorio e di valorizzazione del tessuto urbano di prossimità, con attenzione anche alla complessa serie di interventi di trasformazione urbana che interessano tutto il quartiere dell'Isola-Garibaldi, è stato predisposto - in base al risultato del lavoro di approfondimento tecnico sopra richiamato - un progetto che individua come possibile sede definitiva del mercato l'area di viale Zara nel tratto compreso tra P.le Lagosta e V.le Stelvio - allegato A-;

#### **rilevata**

la necessità di accelerare la predisposizione delle fasi progettuali fino alla stesura del progetto esecutivo da parte degli uffici tecnici comunali e delle aziende interessate per i servizi tecnologici, la definizione dell'iter amministrativo necessario, a partire dalla identificazione delle risorse rapidamente disponibili, e contestualmente avviare l'iter per la approvazione da parte del Consiglio comunale della nuova e definitiva collocazione del mercato;

#### **considerato che**

occorre indicare alcune linee guida e di indirizzo

1. per riconvertire funzionalmente e conseguentemente riqualificare fisicamente viale Zara come area che permetta una pluralità di usi di interesse pubblico, tra i quali anche la collocazione del mercato settimanale scoperto, con particolare riferimento a:

- declassificazione del tratto viario interessato, predisposizione delle misure di orientamento dei flussi del traffico veicolare, verifica degli effetti viabilistici nell'area di riferimento, in funzione di una restituzione completa dell'area ad uso non di traffico veicolare;

- riqualificazione di viale Zara con la previsione dei necessari interventi relativi alla illuminazione pubblica, la compatibilità dei manufatti esistenti (ad esempio, gli spartitraffico, la protezione delle linee tranviarie, ecc.) e con la previsione di utilizzi successivi e compatibili con il mercato, quali zone a parcheggio per i residenti, area ad uso pubblico diverso, ma anche la predisposizione di infrastruttura a servizio di un mercato ad “impatto zero” (compattatori dei rifiuti, alimentazione elettrica, ecc.);

2. in relazione al fatto che il segmento viario considerato non è immediatamente disponibile e predisposto alla presenza di un mercato settimanale scoperto, visto che lo spostamento in viale Zara potrà avvenire prevedibilmente nell’arco di 18 mesi, appare necessario, di conseguenza, intervenire sulla organizzazione e dislocazione del m.s.s. Garigliano per la fase intermedia da oggi alla realizzazione degli interventi richiesti per viale Zara - allegato B -,

- liberando le aree sulle quali oggi il mercato si svolge (via Della Pergola, via Pollaiolo e piazza Archinto) con conseguenze di forte impatto sui residenti, alleggerendo il numero dei banchi allocati anche nelle altre vie;

- contestualmente alla definizione del progetto di collocazione definitiva in v.le Zara e in stretta connessione logica e funzionale con essa, è stato compiuto un approfondimento tecnico che prevede, in particolare, la riduzione dei banchi attualmente presenti in via Sebenico (tratto via Volturmo/Borsieri) e la ricollocazione temporanea di circa 36 banchi in via Volturmo, a fronte dei 60 precedentemente posizionati;

- l’operazione di riorganizzazione ed alleggerimento, per rendere il mercato meno problematico in rapporto con il territorio ed i cittadini residenti, comporta comunque un diverso sviluppo dell’area mercatale e a questo fine è stato approntato un progetto di ridistribuzione dei banchi che interessa anche via Spalato e il tratto di via Sebenico con inizio in via Rastrelli, determinando così un alleggerimento della pressione a carico delle vie di tradizionale insediamento e il pieno rispetto di tutti i limiti (passi carrai, accessibilità, sicurezza, svolgimento di funzioni civili e religiose);

- contestualmente, verrà avviato anche per il m.s.s. Garigliano il modello di gestione del mercato attualmente in sperimentazione nei mercati di Fauché, Papiniano e Kramer, con l’impegno particolare della Polizia Locale per quanto riguarda la vigilanza sul rispetto delle prescrizioni di organizzazione del mercato da parte degli operatori;

#### **vista**

la deliberazione n. 170/2013 del Consiglio di zona 9, che - apprezzando la decisione prospettata dall’Assessorato - indica alcuni punti di merito, rispetto ai quali si rileva che

- la Amministrazione comunale darà luogo alle opportune forme e occasioni di confronto con gli operatori economici della zona interessata;
- come ampiamente riportato in motivazione e puntualmente ripreso nel dispositivo, viene assunto l’impegno per la massima celerità di procedure e lavori;
- sono già allo studio le misure più opportune per prevenire danneggiamenti e ristorarli in caso si verificassero;
- le operazioni di spostamento e ricollocazione avverranno nel pieno rispetto delle norme a presidio della sicurezza;

#### **ritenuto che**

il persistere della attuale situazione produce effetti di disagio sia tra i residenti che tra gli operatori e dunque occorre che la presente deliberazione sia immediatamente eseguibile;

**tutto ciò premesso:**

- Vista l'Informativa di Giunta Comunale del 18.4.2008 atti PG 335151/2008;
- Visti gli artt. 42, 48 e 49 del D.lgs 267 del 18.8.2000;
- Visto l'art. 43 dello Statuto Comunale;
- Vista la Legge Regionale 6/2010;
- Vista la Trattazione di massima "Razionalizzazione del sistema del commercio su aree pubbliche" atti P.G. 812965/2011 del 18.11. 2011;
- Visto il Regolamento Comunale per la disciplina del Commercio su aree pubbliche adottato con deliberazione del Consiglio Comunale 9/2013 ed in particolare l'art. 8, inerente la competenza all'adozione di provvedimenti di spostamento o trasferimento dei mercati settimanali scoperti, in via temporanea, per un periodo inferiore ai 24 mesi;
- Vista la deliberazione n. 170/2013 del Consiglio di Zona 9;
- Vista la documentazione, depositata in atti, pervenuta da Metropolitana Milanese S.p.A. il 24/07/2013 e dal Comando Provinciale dei Vigili del Fuoco di Milano;
- Visto il parere in ordine alla regolarità tecnica espresso ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. 267/2000 dal Direttore Centrale proponente che si allega alla presente deliberazione come parte integrante;
- il parere di regolarità contabile espresso dal Ragioniere Generale, ai sensi dell'art. 49 del Decreto Legislativo 18 agosto 2000 n. 267, che si allega al presente provvedimento quale parte integrante;
- Visto altresì il parere espresso dal Segretario Generale che si allega alla presente deliberazione quale parte integrante;

**DELIBERA**

1. di approvare l'indirizzo inerente la collocazione del mercato settimanale scoperto "Garigliano" del martedì e del sabato nell'area di viale Zara (tratto P.le Lagosta- V.le Stelvio) - allegato A -, al fine di dare avvio alla procedura ex art. 8 del regolamento per la disciplina del commercio su area pubblica e art. 19 della l.r. 6/2010;
2. di approvare le linee guida e gli indirizzi espressi in premessa, in riferimento agli interventi strutturali e di riqualificazione necessari, dando mandato ai Settori Tecnici interessati di predisporre il relativo piano per rendere l'area indicata compatibile con la presenza di mercati settimanali scoperti;
3. di approvare la sistemazione temporanea del mercato settimanale scoperto "Garigliano", che si svolge nelle giornate di martedì e sabato, nelle vie/piazze indicate nell'allegato B fino alla predisposizione della sede definitiva, in coerenza con quanto espresso in premessa, demandandone l'attuazione al Dirigente competente;
4. la immediata eseguibilità della presente deliberazione.

Firmato digitalmente da Alessandro Pollio Salimbeni, d'alfonso franco

FOGLIO PARERI RELATIVO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE AVENTE IL SEGUENTE OGGETTO:

**Collocazione in v.le Zara (tratto p.le Lagosta/Stelvio) del mercato settimanale scoperto "Garigliano" - giornate di martedì e sabato. Linee guida per i lavori di adeguamento necessari. Collocazione temporanea del mercato nelle vie Garigliano, Sebenico, Volturno, piazza Minniti, Spalato. Indirizzi.**

**Immediatamente eseguibile.**

**Il provvedimento non comporta spesa.**

Numero progressivo informatico: 1795

**PARERE DI REGOLARITÀ' TECNICA**  
*ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 267/2000*

**FAVOREVOLE**

IL DIRETTORE CENTRALE  
Dr. Alessandro Pollio Salimbeni

Firmato digitalmente da Alessandro Pollio Salimbeni in data 26/07/2013

FOGLIO PARERE RELATIVO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE AVENTE IL SEGUENTE OGGETTO: Collocazione in v.le Zara (tratto p.le Lagosta/Stelvio) del mercato settimanale scoperto "Garigliano" - giornate di martedì e sabato. Linee guida per i lavori di adeguamento necessari. Collocazione temporanea del mercato nelle vie Garigliano, Sebenico, Voltorno, piazza Minniti, Spalato. Indirizzi.  
Immediatamente eseguibile.  
Il provvedimento non comporta spesa.

Numero progressivo informatico: 1795

**D.C. Bilancio**  
**Settore Contabilità**

**PARERE DI REGOLARITA' CONTABILE**

*ai sensi dell'art. 49 del T.U. n. 267/2000*

**Favorevole**

**X Non dovuto, fermo restando che gli eventuali futuri interventi comportanti oneri per il bilancio comunale dovranno essere approvati con successivi specifici provvedimenti secondo le normative contabili vigenti**

**Contrario per i seguenti motivi**

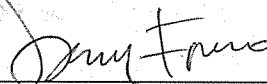
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

26/7/2013

IL DIRETTORE DI SETTORE

dr.ssa Bruna Forno





Milano



Comune  
di Milano

Segretario generale

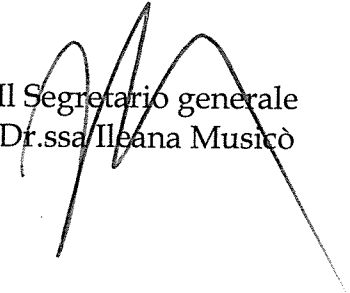
Milano, 26 luglio 2013

**Deliberazione di Giunta Comunale avente ad oggetto "Collocazione in v.le Zara (tratto p.le Lagosta/Stelvio) del mercato settimanale scoperto "Garigliano" - giornate di martedì e sabato. Linee guida per i lavori di adeguamento necessari. Collocazione temporanea del mercato nelle vie Garigliano, Sebenico, Voltorno, piazza Minniti, Spalato. Indirizzi. Immediatamente eseguibile. Il provvedimento non comporta spesa."**

Con riferimento alla deliberazione in oggetto, visto il parere di regolarità contabile emesso dal Direttore del Settore Contabilità, si esprime parere:

FAVOREVOLE

fermo restando che gli eventuali futuri interventi comportanti oneri per il bilancio comunale dovranno essere approvati con successivi specifici provvedimenti secondo le normative contabili vigenti.

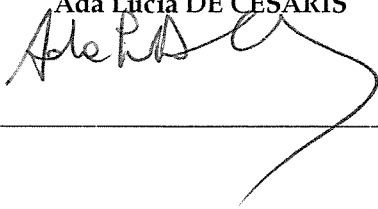
  
Il Segretario generale  
Dr.ssa Ileana Musicò

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA MUNICIPALE N. 1472 DEL 26/07/2013

---

Letto approvato e sottoscritto

IL Vice Sindaco  
Ada Lucia DE CESARIS



IL SEGRETARIO GENERALE  
Ileana MUSICO'



---

Copia della presente deliberazione, viene affissa in pubblicazione all'Albo Pretorio ai sensi dell'art. 124, comma 1, del D.Lgs.267/2000 il 11 SET. 2013 e vi resterà per 15 giorni consecutivi.

In pari data viene trasmessa comunicazione, ai sensi dell'art. 125 D.Lgs. 267/2000 ai signori Capigruppo Consilari.

IL SEGRETARIO GENERALE  
Ileana MUSICO'



Milano



Comune  
di Milano

**COMUNE DI MILANO**

**Dichiarazione di conformità dei documenti informatici con gli originali cartacei.**

Ai sensi del DPR 445/2000 attesto che il documento che precede, composto di n. 10 fogli, è copia conforme all'originale depositato presso la Segreteria Generale.

F.to digitalmente da  
Il Funzionario Amm.vo

ELENCO DOCUMENTI ALLEGATI

Documento	n° di registro
Collocazione in v.le Zara (tratto p.le Lagosta/Stelvio) del mercato settimanale scoperto "Garigliano" - giornate di martedì e sabato. Linee guida per i lavori di adeguamento necessari. Collocazione temporanea del mercato nelle vie Garigliano, Sebenico, Volturmo, piazza Minniti, Spalato. Indirizzi. Immediatamente eseguibile. Il provvedimento non comporta spesa.	1472